

سُورَةُ بَنِي إِسْرَائِيلَ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

پاک ہے وہ ذات جو لے گئی اپنے بندے کو راتوں رات	سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا
مسجد حرام سے مسجد اقصیٰ تک،	مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا
وہ (مسجد اقصیٰ) کہ برکت دی ہے ہم نے جس کے ماحول کو	الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ
تاکہ دکھائیں ہم اُسے اپنی کچھ نشانیاں،	لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا
بے شک اللہ ہی ہے سب کچھ جاننے والا اور دیکھنے والا ①	إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ①
اوردی تھی ہم نے موسیٰ کو بھی کتاب اور بنایا تھا اُس (کتاب) کو	وَأَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ
ذریعہ ہدایت بنی اسرائیل کے لیے اس تاکید کے ساتھ کہ نہ	هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَّا
بنا تا تم میرے سوا کسی کو (اپنا) کارساز ②	تَتَّخِذُوا مِنْ دُونِي وَكَيْلًا ②
(تم) اولاد (ہو) اُن لوگوں کی جنہیں سوار کیا تھا ہم نے	ذُرِّيَّةً مِّنْ حَمَلْنَا
نوح کے ساتھ (کشتی پر)۔ بے شک وہ تھا شکر گزار بندہ ③	مَعَ نُوحٍ إِذْ أَنَا كَانَ عَبْدًا شَكُورًا ③
اور متنبہ کر دیا تھا ہم نے بنی اسرائیل کو	وَقَضَيْنَا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ
کتاب میں کہ تم ضرور فساد مچاؤ گے زمین میں	فِي الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ
دو مرتبہ اور ضرور سرکشی کرو گے، بڑی سرکشی ④	مَرَّتَيْنِ وَلَنَعْلُنَّ عُلُوًّا كَبِيرًا ④

فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَاهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ

عِبَادًا لَنَا أُولَىٰ بِأَبْسٍ شَدِيدٍ

فَجَاءُوا خِلَالَ الدِّيَارِ

وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا ⑤

ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ

وَأَمَدَدْنَكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَيْنِينَ

وَجَعَلْنَاكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا ⑥

إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ ۖ

وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا ۚ فَإِذَا جَاءَ

وَعْدُ الْآخِرَةِ

لِبِسْوَةٍ أَوْ جُوهِكُمْ وَلِيَدٍ خُلُوا

الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ

أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ وَلِيَبْتَلُوا مَا عَلَّمُوا تَتَّبِعُونَ ⑦

عَلَىٰ رَبِّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُمْ ۚ

وَإِنْ عُدْتُمْ

عُدْنَا ۚ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ

لِلْكَافِرِينَ حَصِيرًا ⑧

پھر جب آیا اُن میں سے پہلا وعدہ تو مسلط کر دیے ہم نے تم پر

اپنے ایسے بندے جو سخت جنگ جوتھے

سو وہ گھس کر پھیل گئے تمہاری تلاش میں، پورے ملک میں

اور تھا یہ ایک وعدہ (اللہ کا) جسے پورا ہو کر رہنا تھا ⑤

پھر پھیرے ہم نے تمہارے دن غلبہ دے کر ان پر

اور مدد دی ہم نے تم کو مال اور اولاد سے

اور کر دیا ہم نے تم کو تعداد میں بہت زیادہ ⑥

(دیکھو!) اگر بھلائی کی تم نے تو تھی وہ بھلائی تمہارے اپنے لیے

اور اگر برائی کی تو تھی وہ تمہارے اپنے لیے۔ پھر جب آیا

دوسرے وعدے کا وقت (تو مسلط کر دیے ہم نے تم پر دوسرے دشمن)

تاکہ وہ بگاڑ دیں تمہارے چہرے اور داخل ہو جائیں

مسجد (بیت المقدس) میں جس طرح داخل ہوئے تھے اس میں

پہلی بار تاکہ تباہ کر دیں ہر وہ چیز جس پر غلبہ پائیں بری طرح ⑦

بعید نہیں کہ تمہارا رب تم پر رحم فرمائے

لیکن اگر تم نے پھر وہی کیا جو پہلے کیا تھا

تو ہم بھی وہی کریں گے (جو پہلے کیا تھا)۔ اور بنایا ہے ہم نے جہنم کو

کافروں کے لیے قید خانہ ⑧

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي

بلاشبہ یہ قرآن راہ دکھاتا ہے ایسی جو

هِيَ أَقْوَمٌ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ

بالکل ہی سیدھی ہے اور بشارت دیتا ہے مومنوں کو

الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ

جو کرتے ہیں اچھے کام کر یقیناً

لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ﴿٩﴾

ان کے لیے ہے بڑا اجر ﴿٩﴾

وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

اور یقیناً وہ لوگ جو نہیں ایمان رکھتے آخرت پر،

أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٠﴾

تیار کر رکھا ہے ہم نے ان کے لیے دردناک عذاب ﴿١٠﴾

وَيَذُءُ الْإِنْسَانَ بِالْشَّرِّ دُعَاءَهُ

اور دعا مانگتا ہے انسان شر کی بھی اسی طرح جیسے دعا مانگنی چاہیے

بِالْخَيْرِ ۗ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا ﴿١١﴾

نیر کے لیے اور ہے انسان، بڑا ہی جلد باز ﴿١١﴾

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَتَيْنِ

اور بنایا ہے ہم نے رات اور دن کو دو نشانیاں

فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا

پھر بے نور بنایا ہم نے رات کی نشانی کو اور بنایا

آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوا

دن کی نشانی کو روشن تاکہ تلاش کر سکو تم

فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ

فضل اپنے رب کا اور تاکہ جان لو تم گنتی ماہ و سال کی

وَالْحِسَابَ ۗ وَكُلُّ شَيْءٍ فَصَلْنَاهُ تَفْصِيلًا ﴿١٢﴾

اور حساب بھی اور ہر چیز کو بیان کیا ہے ہم نے پوری تفصیل سے ﴿١٢﴾

وَكُلِّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ

اور ہر انسان کا معاملہ یہ ہے کہ لٹکا دی ہے ہم نے اس کی تقدیر

فِي عُنُقِهِ ۗ وَنُخْرِجُ لَهُ

اس کی گردن میں۔ اور نکالیں گے ہم اس کو دکھانے کے لیے

يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنشُورًا ﴿١٣﴾

روز قیامت ایک نوشتہ، پائے گا وہ جسے کھلی کتاب کی مانند ﴿١٣﴾

إِقْرَأْ كِتَابَكَ ۗ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ

پڑھ اپنا اعمال نامہ۔ کافی ہے تو خود ہی

الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ﴿١٤﴾

آج اپنا حساب لگانے کے لیے ﴿١٤﴾

مِنْ اهْتَدَىٰ فَاِنَّمَا

جس نے اختیار کی راہِ راست تو درحقیقت

يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۚ

راہِ راست اختیار کرتا ہے وہ اپنے فائدے کے لیے

وَمَنْ ضَلَّ فَانَّمَا يَضِلُّ

اور جو گمراہ ہوا تو حقیقت میں ہے اس کی گمراہی (کا وبال)

عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۗ

اسی پر اور نہیں اٹھائے گا کوئی بوجھ اٹھانے والا بوجھ دوسرے کا

وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ

اور نہیں ہیں ہم عذاب دینے والے (کسی کو)

حَتَّىٰ نُبْعَثَ رَسُولًا ۙ

جب تک کہ (سزا) بھیج دیں ہم کوئی پیغمبر ۱۵

وَإِذَا آرَدْنَا أَنْ نُهْلِكَ قَرْيَةً

اور جب ارادہ کرتے ہیں ہم کہ ہلاک کریں کسی بستی کو

أَمْرًا مُّتَرَفِّعِيهَا

تو حکم دیتے ہیں ہم اُس کے خوشحال لوگوں کو

فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ

سو وہ نافرمانیاں کرنے لگتے ہیں اس میں تب چپاں ہو جاتا ہے

عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيرًا ۙ

اُس پر فیصلہ (عذاب کا) پھر برباد کر دیتے ہیں ہم اُسے پوری طرح ۱۶

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ

اور (دیکھ لو) کتنی ہی ہلاک کی ہیں ہم نے امتیں

مِنْ بَعْدِ نُوحٍ ۗ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ

نوح کے بعد۔ اور کافی ہے تمہارا رب جو اپنے بندوں کے گناہوں سے

خَبِيرًا بَصِيرًا ۙ

پوری طرح باخبر اور سب کچھ دیکھنے والا ہے ۱۷

مَنْ كَانَ يَرْيِدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا

جو ہے خواہش مند دنیا (کے فائدے) کا تو جلدی دے دیتے ہیں ہم

لَهَا فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ

اُسے یہیں جو چاہتے ہیں ہم اور جس کو چاہتے ہیں

ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ ۚ

پھر ٹھہرا رکھا ہے ہم نے اُس کے لیے جہنم،

يَصِلُهَا مَذْمُومًا مَّدْحُورًا ۙ

داخل ہو گا وہ اُس میں بُرے حال سے اور راندہ درگاہ ہو کر ۱۸

وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ

اور جو کوئی خواہش مند ہو آخرت کا اور کوشش کرے

لَهَا سَعِيهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ

اُس کے لیے جو کوشش ضروری ہے اور نہ بھی وہ مؤمن

فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعِيهِمْ مَشْكُورًا ①

پس یہ لوگ ہیں کہ ہے ان کی کوشش مقبول ①

كُلًّا نُّبَدِّهُهُوَ لِآءٍ وَهُوَ لِآءٍ مِنْ عَطَاءِ

ہر ایک کو مدد دیتے ہیں ہم ان کو بھی اور ان کو بھی عطا میں سے

رَبِّكَ ۗ وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا ②

تیرے رب کی اور نہیں ہے عطا تیرے رب کی کسی پر بند ②

أَنْظُرُ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۗ

دیکھو ا کیسے فضیلت دی ہم نے بعض کو بعض پر

وَالْآخِرَةُ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ

اور البتہ آخرت بہت بڑی ہے درجات کے اعتبار سے

وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا ③

اور بہت بڑی ہے فضیلت کے اعتبار سے بھی ③

لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقْعُدَ

نہ بنانا اللہ کے ساتھ کوئی معبود دوسرا اور نہ بیٹھا رہ جانے کا تو

مَذْمُومًا مَّخْذُومًا ④

ملامت زدہ اور بے یار و مددگار (ہو کر) ④

وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا

اور فیصلہ کر دیا ہے تیرے رب نے کہ نہ عبادت کرو تم

إِلَّا آيَاتِهِ وَيَالِ الْوَالِدِينَ إِحْسَانًا ۗ

مگر صرف اسی کی اور والدین کے ساتھ نیک سلوک کرو

إِنَّمَا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا

اگر پہنچ جائے تمہارے پاس بڑھاپے کو ان میں سے کوئی ایک

أَوْ كِلَهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا آفٍ وَلَا تَنْهَرْهُمَا

یا دونوں تو نہ کہو تم انہیں آف بھی اور نہ جھڑکو انہیں

وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ⑤

اور کہو ان سے بات احترام کے ساتھ ⑤

وَاحْفَظْ لَهُمَا جَنَاحَ الذَّلِيلِ مِنَ الرَّحْمَةِ

اور بچھاؤ ان کے حضور اپنے پہلو عاجزی سے شفقت کی بنا پر

وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا

اور دعا کرو (ان کے حق میں) اے میرے رب! رحم فرما ان پر

كَمَا رَبَّيْتَنِي صَغِيرًا ⑥

اسی طرح جیسے انہوں نے پالا ہے مجھے بچپن میں ⑥

رَبِّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ ۗ

تمہارا رب خوب جانتا ہے اسے جو ہے تمہارے دلوں میں

إِنْ تَكُونُوا صَالِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ

اگر بن کر رہو گے تم صالح تو بے شک وہ ہے

لِلْأَوَّابِينَ عَقُورًا ۝۱۵

تو بہ کرنے والوں کو بخشنے والا ۱۵

وَإِنَّ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ

اور دو قربت داروں کو ان کا حق اور مساکین کو بھی

وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تُبْدِرُوا تَبَدِيرًا ۝۱۶

اور مسافروں کو بھی اور مت کرو بے جا خرچ ۱۶

إِنَّ الْمُبْدِرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ ۗ

بے شک بے جا خرچ کرنے والے ہیں بھائی شیطانوں کے

وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا ۝۱۷

اور ہے شیطان اپنے رب کا بڑا ہی ناشکرا ۱۷

وَمَا تَعْرَضُونَ عَنْهُمْ ابْتِغَاءَ رَحْمَةٍ مِّن رَّبِّكَ

اور اگر تم خبر گیری نہ کر سکو ان کی اپنے رب کی رحمت کے انتظار میں

تَرْجُوهَا فَقُلْ لَّهُمْ قَوْلًا مَّيْسُورًا ۝۱۸

جس کی تمہیں امید ہو تو کو ان سے بات نرمی کے ساتھ ۱۸

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُوبَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ

اور نہ رکھو اپنا ہاتھ باندھ کر اپنی گردن کے ساتھ

وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ

اور نہ چھوڑ دو اسے بالکل کھلا کہ پھیر بیٹھ رہو تم

مَلُومًا مَّحْسُورًا ۝۱۹

ظلمت زدہ اور حسرت میں مبتلا ہو کر ۱۹

إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن

بے شک تیرا رب ہی کشادہ کرتا ہے رزق جس کے لیے

يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۗ

چاہے اور تنگ کرتا ہے (جس کے لیے چاہے)۔

إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ

بے شک وہ ہے اپنے بندوں کے حال سے

خَبِيرًا بَصِيرًا ۝۲۰

پوری طرح باخبر اور سب کچھ دیکھنے والا ۲۰

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ حَشِيَّةً ۖ

اور نہ قتل کرو تم اپنی اولاد کو ڈر سے افلاس کے

نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ ۗ

ہم ہی رزق دیتے ہیں انہیں بھی اور تمہیں بھی

إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطَاً كَبِيرًا ۝۲۱

بے شک ان کا قتل کرنا ہے جرم بہت بڑا ۲۱

وَلَا تَقْرَبُوا الرِّثَىٰ إِنَّهُ كَانَ فَأَحْسَنَهُ ط

اور نہ قریب پھٹکو زنا کے، بے شک وہ ہے بڑی بے حیائی

وَسَاءَ سَبِيلاً ۝۳۶

اور بہت ہی بُری راہ ۝۳۶

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ

اور مت قتل کرو اس جان کو جس (کے قتل) کو حرام ٹھہرایا ہے

اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ط وَمَنْ قَتَلَ مَظْلُومًا

اللہ نے مگر حق کی بنا پر اور جو شخص قتل کیا گیا ہو مظلومانہ

فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيَّهِ سُلْطٰنًا

تو یقیناً عطا کیا ہے ہم نے اس کے ولی کو اختیار،

فَلَا يُسْرِفُ فِي الْقَتْلِ ط

پس چاہیے کہ نہ حد سے بڑھے وہ قتل کے معاملہ میں

إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا ۝۳۷

اس لیے کہ اس کی مدد کی گئی ہے ۝۳۷

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي

اور نہ پاس بچکو مال یتیم کے مگر اس طریقہ سے

هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ط

جو بہترین ہو یہاں تک کہ وہ پہنچ جائے اپنی جوانی کو

وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ ۚ إِنَّ

اور پورا کرو عہد۔ بے شک

الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا ۝۳۸

عہد کے بارے میں ہوگی جواب دہی ۝۳۸

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ

اور پورا بھرو پیمانے کو جب ناپو

وَزِنُوا بِالْقِسْطِ أَسْمٰنَ الْمُسْتَقِيمِ ط ذَلِكَ

اور تولو درست ترازو سے۔ یہی طریقہ

خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ۝۳۹

اچھا ہے اور سب سے بہتر ہے انجام کے لحاظ سے ۝۳۹

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ط

اور نہ چیخے لگو ایسی بات کے کہ نہ ہو تمہیں جس کا علم

إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ

بے شک کان، آنکھ اور مرکزِ حواسِ دل و دماغ

كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ۝۴۰

ان سب کے بارے میں تم سے باز پرس ہوگی ۝۴۰

وَلَا تَمْسُ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا

اور نہ چلو زمین میں الڑکر،

إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ

حقیقت یہ ہے کہ تم نہ تو پھاڑ سکتے ہو زمین کو اور نہ پہنچ سکتے ہو

الْجِبَالِ طُولًا ﴿٢٤﴾

پہاڑوں کی بلندی کو ﴿٢٤﴾

كُلِّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ

یہ سب ایسے امور ہیں کہ ہے ان کا برا پہلو

عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٢٥﴾

تمہارے رب کے نزدیک ناپسندیدہ ﴿٢٥﴾

ذَلِكَ مِمَّا أَوْحَى إِلَيْكَ رَبُّكَ

یہ وہ باتیں ہیں جو وحی کی ہیں تمہاری طرف تمہارے رب نے

مِنَ الْحِكْمَةِ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ

حکمت میں سے۔ اور نہ ٹھہرو تم اللہ کے ساتھ

إِلَهًا آخَرَ فَتُلْقَى فِي جَهَنَّمَ

کوئی دوسرا معبود ورنہ ڈال دیے جاؤ گے تم جہنم میں

مَلُومًا مَّدْحُورًا ﴿٢٦﴾

ملامت زدہ اور ہر بھلائی سے محروم (ہو کر) ﴿٢٦﴾

أَفَأَصْفِكُمْ رَبُّكُمْ بِالْبَنِينَ

کیا نوازا ہے تم کو تمہارے رب نے بیٹوں سے

وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنَاثًا

اور بنالی ہیں فرشتوں میں سے (اپنے لیے) بیٹیاں؟

إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا ﴿٢٧﴾

واقعہ یہ ہے کہ تم کہہ رہے ہو بڑی (غلط) بات ﴿٢٧﴾

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا

اور یقیناً طرح طرح سے بار بار بیان کیا ہے ہم نے (ہر مضمون)

فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِيَذَّكَّرُوا

اس قرآن میں تاکہ وہ اچھی طرح سمجھ لیں

وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٢٨﴾

لیکن نہیں اضافہ کرتا یہ قرآن ان میں سوائے نفرت کے ﴿٢٨﴾

قُلْ لَوْ كَانَ مَعَهُ آلِهَةٌ

(ان سے) کہو اگر ہوتے اللہ کے ساتھ اور معبود بھی

كَمَا يَقُولُونَ إِذًا لَّابْتَغُوا

جیسا کہ کہتے ہیں یہ تو ضرور کوشش کرتے وہ

إِلَى ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا ﴿٢٩﴾

صاحب عرش تک راہ پانے کی ﴿٢٩﴾

سُبْحٰنَهُ وَتَعٰلٰى عَمَّا يَقُوْلُوْنَ

پاک ہے وہ اور بلند و برتر ہے ان باتوں سے جو یہ کہہ رہے ہیں

عُلُوًّا كَبِيْرًا ﴿٣٥﴾

نہایت ہی بلند ہے (اس کی شان) ﴿٣٥﴾

تَسْبِيْحٌ لِّهٖ السَّمٰوٰتِ السَّبْعُ وَالْاَرْضُ

تسبیح کرتے ہیں اُس کی ساتوں آسمان اور زمین

وَمَنْ فِيْهِنَّ ۗ وَاِنْ مِنْ شَيْءٍ

اور وہ سب جو ان کے درمیان ہیں بلکہ نہیں ہے کوئی چیز

اِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهٖ

مگر وہ تسبیح کرتی ہے اُس کی حمد و ثنا کر کے

وَلٰكِنْ لَا تَفْقَهُوْنَ تَسْبِيْحَهُمْ ؕ

مگر نہیں سمجھتے تم اُن کی تسبیح کو،

اِنَّهٗ كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا ﴿٣٦﴾

بے شک وہ ہے بڑا ہی بردبار اور درگزر کرنے والا ﴿٣٦﴾

وَاِذَا قَرَأْتَ الْقُرْاٰنَ جَعَلْنَا

اور جب پڑھتے ہو تم قرآن تو حائل کر دیتے ہیں ہم

بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ

درمیان تمہارے اور درمیان اُن لوگوں کے جو نہیں ایمان رکھتے

بِالْاٰخِرَةِ ۗ حِجَابًا مَّسْتُوْرًا ﴿٣٧﴾

آخرت پر — ایک پردہ، نہ نظر آنے والا ﴿٣٧﴾

وَ جَعَلْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اَكْتٰنًا

اور چڑھا دیتے ہیں ہم اُن کے دلوں پر غلاف

اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَفِيْ اٰذَانِهِمْ

(تاکہ) نہ سمجھ سکیں وہ اُسے اور (ڈال دیتے ہیں) اُن کے کانوں میں

وَقَرٰءٍ ۗ وَاِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِى الْقُرْاٰنِ

بہرہ پن۔ اور جب ذکر کرتے ہو تم اپنے رب کا قرآن میں

وَ حٰدَاہٖ ۗ وَاَوْعٰلٰى اُدْبٰرِهِمْ نَفُوْرًا ﴿٣٨﴾

جو رکنا ہے تو چل دیتے ہیں یہ اپنی پیٹھ موڑ کر نفرت کے ساتھ ﴿٣٨﴾

نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُوْنَ بِهٖ

ہم خوب جانتے ہیں کہ یہ کیا سنتے ہیں،

اِذْ يَسْتَمِعُوْنَ اِلَيْكَ وَاِذْ

جب یہ کان لگا کر سنتے ہیں تمہاری بات اور جب

هُمْ نَجْوٰى اِذْ يَقُوْلُ الظَّالِمُوْنَ

وہ سرگوشیاں کرتے ہیں، جب کہتے ہیں یہ ظالم

اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا مَّسْحُوْرًا ﴿٣٩﴾

کہ نہیں پیروی کرتے ہو تم مگر ایک مسحورہ آدمی کی ﴿٣٩﴾

أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ

ذرا دیکھیے کیسی چسپاں کر رہے ہیں یہ تم پر مثالیں

فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿٣٨﴾

چنانچہ یہ بھٹک گئے ہیں اور اب نہ پاسکیں گے راستہ ﴿٣٨﴾

وَقَالُوا ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا

اور کہتے ہیں یہ کہ کیا جب ہو جائیں گے ہم ہڈیاں

وَرُفَاتًا ءَاِذَا كُنَّا لِمَبْعُوثُونَ

اور خاک بن جائیں گے تو کیا ہم اٹھائے جائیں گے؟

خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٣٩﴾

پیدا کر کے از سر نو؟ ﴿٣٩﴾

قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ﴿٤٠﴾

ان سے کہو ہو جاؤ تم! پتھر یا لوہا ﴿٤٠﴾

أَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِي صُدُورِكُمْ

یا کوئی اور مخلوق جو زیادہ مشکل ہو (ان سے بھی) تمہارے ذہن میں

فَسَيَقُولُونَ مَنْ يُعِيدُنَا

تو پھر یہ ضرور کہیں گے اچھا! ہمیں کون دوبارہ زندہ کرے گا؟

قُلِ الَّذِي فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ

کہو! وہی ذات جس نے پیدا کیا ہے تم کو پہلی بار

فَسَيُغْضِضُونَ إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ

(یہ سُن کر) وہ ہلا ہلا کر تمہارے سامنے اپنے سر

وَيَقُولُونَ مَتَى هُوَ قُلْ عَسَى

پوچھیں گے کہ کب ہو گا یہ؟ ان سے کہو کہ بہت ممکن ہے

أَنْ يَكُونَ قَرِيبًا ﴿٤١﴾

کہ ہو وہ قریب ہی ﴿٤١﴾

يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ

جس دن بلائے گا وہ تمہیں تو تم لبیک کہو گے اُس کے بلائے پر

بِحَمْدِهِ وَتَنْظَنُونَ

اُس کی حمد و ثنا کرتے ہوئے اور تمہیں ایسا لگنا ہو گا

إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٤٢﴾

کہ نہیں رہے تھے تم (دنیا میں) مگر تھوڑی دیر ﴿٤٢﴾

وَقُلْ لِعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ

اور کہہ دو! میرے بندوں سے کہ وہ کہیں ایسی بات جو ہو

أَحْسَنُ ۗ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ

بہترین، بے شک یہ شیطان ہے جو دوسوڑتا ہے

بَيْنَهُمْ ۗ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ

اُن کے درمیان، یقیناً شیطان ہے

إِلَى نَسَانٍ عَدُوًّا مُّبِينًا ﴿٤٣﴾

انسان کا کھلا دشمن ﴿٤٣﴾

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ ۗ إِنَّ يَشَأْ يَرْحَمَكُم
أَوْ أِن يَشَأْ يُعَذِّبِكُمْ ۚ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ
عَلَيْهِمْ وَكَيْلًا ﴿٥٧﴾

تمہارا رب خوب جانتا ہے تمہیں اگر چاہے تو رحم فرمائے تم پر
یا اگر چاہے تو سزا دے تم کو اور نہیں بھیجا ہے ہم نے تمہیں
ان پر داروغہ بنا کر ﴿٥٧﴾

وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِمَن فِي السَّمٰوٰتِ

اور تیرا رب خوب جانتا ہے ان سب کو جو آسمانوں میں ہیں

وَ الْاَرْضِ ۗ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا

اور زمین میں۔ اور یقیناً فضیلت دی ہے ہم نے

بَعْضَ النَّبِيِّۦنَ عَلٰی بَعْضٍ ۚ وَ اَتَّبَعْنَا

بعض نبیوں کو بعض پر اور دی تھی ہم نے

دَاوُدَ زَبُورًا ﴿٥٨﴾

داؤد کو زبور ﴿٥٨﴾

قُلْ اَدْعُوا الَّذِيۦنَ رَعِمْتُمْ

ان سے کہو! پکارو تم ان کو جنہیں سمجھتے ہو تم (حاجت روا)

مِّنْ دُوۡنِهٖ ۚ فَلَآ تَمْلِكُوۡنَ كَشْفَ

اللہ کے سوا، سو نہیں اختیار رکھتے وہ دور کرنے کا

الضَّرِّ عَنكُمۡ وَلَا تَحۡوِيۡلًا ﴿٥٩﴾

تکلیف کو تم سے اور نہ حالت بدلنے کا ﴿٥٩﴾

اُولٰٓئِكَ الَّذِيۦنَ يَدْعُوۡنَ يَبۡتَغُوۡنَ

یہ (معبود)، جن کو پکارتے ہیں یہ لوگ، وہ خود تلاش کرتے ہیں

اِلٰى رَبِّهِمُ الْوَسِيۡلَةَ اَيُّهُمۡ

اپنے رب تک پہنچنے کا ذریعہ کہ کون ان میں سے

اَقْرَبُ وَيَرْجُوۡنَ رَحۡمَتَهُ

(اس کا) مقرب ہوتا ہے اور امیدوار ہستے ہیں اس کی رحمت کے

وَيَخَافُوۡنَ عَذَابَهُ ۗ اِنَّ عَذَابَ

اور ڈرتے ہیں اس کے عذاب سے، بے شک عذاب

رَبِّكَ كَانَ مَحۡذُوۡرًا ﴿٦٠﴾

تیرے رب کا ہے ہی ڈرنے کے لائق ﴿٦٠﴾

وَ اِنَّ مِّنۡ قَرِيۡبَةٍ اِلَّا نَحۡنُ مُصۡدِقُوۡهَا

اور نہیں ہے کوئی بستی مگر ہم ضرور ہلاک کریں گے اس کو

قَبۡلَ يَوْمِ الْقِيٰمَةِ اَوْ مُعَذِّبُوۡهَا عَذَابًا شَدِيۡدًا ۗ

قبل روز قیامت کے یا عذاب میں گے اسے سخت عذاب

كَانَ ذٰلِكَ فِي الْكِتٰبِ مَسۡطُوۡرًا ﴿٦١﴾

ہے یہ بات کتاب میں لکھی ہوئی ﴿٦١﴾

وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ

اور نہیں منع کیا ہے ہمیں اس سے کہ بھیجیں ہم نشانیاں

إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ ۝

مگر اس بات نے کہ جھٹلایا تھا انہیں پہلے لوگوں نے

وَأَتَيْنَا ثَمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا ۝

اور دی تھی ہم نے ثمود کو اونٹنی، علانیہ تو انہوں نے ظلم کیا اس پر

وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفًا ۝

اور نہیں بھیجتے ہم نشانیاں مگر ڈرانے کے لیے ۝

وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ

اور جب کہا تھا ہم نے تم سے (اے نبی) کہ بے شک

رَبِّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ ۝ وَمَا جَعَلْنَا

تیرے رب نے گھیر رکھا ہے لوگوں کو اور نہیں بنایا ہم نے

الرُّبِّيَا الَّتِي آرَيْنِكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ

اس منظر کو جو دکھایا ہے ہم نے تم کو مگر آزمائش لوگوں کے لیے

وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ فِي الْقُرْآنِ ۝

اور وہ درخت بھی جس پر لعنت بھیجی گئی ہے قرآن میں

وَنُحُوفُهُمْ ۖ فَمَا

اور تنبیہ پر تنبیہ کیے جا رہے ہیں ہم انہیں، لیکن نہیں

يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا ۝

اضافہ کرتیں (ہماری یہ تنبیہات) مگر ان کی سخت سرکشی میں ۝

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ

اور جب حکم دیا ہم نے فرشتوں کو کہ سجدہ کرو آدمؑ کو

فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ قَالَ

تو سب نے سجدہ کیا سوائے ابلیس کے۔ اس نے کہا

ءَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ۝

کہ کیا میں سجدہ کروں اسے جس کو پیدا کیا ہے تو نے مٹی سے؟ ۝

قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ

اور کہنے لگا خدا دیکھیے تو سی اُسے جس کو فضیلت دی ہے اپنے

عَلَىٰ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ

مجھ پر (کیا یہ اس قابل تھا؟) اگر ملتیں آپ مجھے

إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ

روزِ قیامت تک تو میں جڑ کاٹ ڈالوں گا

دُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ۝

اُس کی نسل کی مگر تھوڑے لوگ (بچ جائیں گے) ۝

قَالَ أَذْهَبُ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ

ارشان ہوا چلا جا! اس لیے کہ جو تیری پیروی کرے گا ان میں سے

فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاءُكُمْ جَزَاءً مَّوْفُورًا ۝

تو بے شک جہنم ہی ہوگی تمہاری سزا، بھر پور سزا ۝

وَاسْتَفْزِزْ مَنِ اسْتَضَعْتَ مِنْهُمْ
اور بہکالے جس کو تو بہکا سکتا ہے اُن میں سے

بِصَوْنِكَ وَاجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْبِكَ وَ

اپنی دعوت سے اور چڑھا لیا اُن پر اپنے سوار اور

رَجْلِكَ وَشَارِكْهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ

پیادے اور شریک بن جا اُن کے مال اور اولاد میں

وَعِدْهُمْ ۚ وَمَا يَعْهَدُ

اور وعدے کرتا رہے اُن سے اور نہیں وعدہ کرتا اُن سے

الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ﴿٣٤﴾

شیطان مگر جھوٹا ﴿٣٤﴾

إِنَّ عِبَادِي لَكَ عَالِمُونَ سُلْطٰنٌ

البتہ جو میرے خاص بندے ہیں نہیں ہوگا تجھے اُن پر کوئی اختیار

وَكُفٰى بِرَبِّكَ وَكِيلًا ﴿٣٥﴾

اور کافی ہے تیرا رب توکل کے لیے ﴿٣٥﴾

رَبِّكُمْ الَّذِي يُزَيِّجُ لَكُمْ الْفُلْكَ فِي الْبَحْرِ

تمہارا رب وہ ہے جو چلاتا ہے تمہاری کشتی سمندر میں

لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ ۗ إِنَّهُ كَانَ

تا کہ تم تلاش کرو اُس کا فضل۔ بے شک وہ ہے

بِكُمْ رَحِيْمًا ﴿٣٦﴾

تم پر مہربان ﴿٣٦﴾

وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ

اور جب آتی ہے تم پر کوئی مصیبت سمندر میں تو گم ہو جاتے ہیں

مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا أَيَّاهُ ۗ

وہ سب جنہیں تم پکارا کرتے ہو سوائے اُس (ایک) کے

فَلَمَّا نَجَّيْكُمْ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ ۗ

پھر جب وہ تمہیں (مصیبت سے) بچا لاتا ہے، بچا لاتا ہے، بچا لاتا ہے، بچا لاتا ہے

وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا ﴿٣٧﴾

اور ہے ہی انسان بڑا ناشکرا ﴿٣٧﴾

أَفَأَمِنْتُمْ أَنْ يُخَيِّفَ بِكُمْ

کیا تم بے خوف ہو اس بات سے کہ دھنسا دے وہ تمہیں

جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا

شکلی پر ہی (زمین میں) یا بھج دے تم پر سچراؤ کرنے والی آندھی

ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكِيلًا ﴿٣٨﴾

پھر نہ پاؤ تم اپنے لیے کوئی کارساز؟ ﴿٣٨﴾

أَمْ أَمْنْتُمْ أَنْ يُعِيدَكُمْ فِيهِ

یا بے خوف، ہو گئے ہو تم اس سے کہ واپس بھیج دے تم کو سمنڈ میں

تَارَةً أُخْرَى فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ الرِّيحِ

دوبارہ پھر بھیجے تم پر سخت طوفانی ہوا

فَيُغَيِّرْ قَوْمَكُمْ بِمَا كَفَرْتُمْ ۗ

اور وہ فرق کر دے تمہیں بدے میں تمہاری ناشکری کے

ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْنَا

پھر نہ پاؤ تم اپنے لیے ہم پر

بِهِ تَابِعًا ﴿١٩﴾

اس کے بارے میں کوئی دعویٰ کرنے والا بھی ﴿١٩﴾

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ

اور بے شک ہم نے بڑی عزت دی ہے بنی آدم کو

وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ

اور سواریاں عطا کی ہیں ہم نے انہیں خشکی میں اور سمندر میں

وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ

اور رزق دیا ہے ان کو ہم نے پاکیزہ چیزوں سے

وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ

اور فضیلت عطا کی ہے ہم نے ان کو بہت سی

مِمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ﴿٢٠﴾

مخلوقات پر، نمایاں فضیلت ﴿٢٠﴾

يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ ۗ

جس دن بلائیں گے ہم سب انسانوں کو ان کے پیشواؤں کے ساتھ

فَمَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ

سو جس شخص کو دیا جائے گا اس کا اعمال نامہ اُس کے دائیں ہاتھ میں

فَأُولَٰئِكَ يَفْرَحُونَ كِتَابَهُمْ

سو یہ لوگ پڑھیں گے اپنے اعمال نامے

وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٢١﴾

اور نہ ہو گا ان پر ظلم ذرہ برابر ﴿٢١﴾

وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ

اور جو رہا اس دُنیا میں اندھا سو وہ

فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٢٢﴾

ہو گا آخرت میں بھی اندھا بلکہ زیادہ گمراہ (اندھے سے بھی) ﴿٢٢﴾

وَأَن كَادُوا لَيَفْتِنُونَكَ

اور ان کی کوشش یہ ہے کہ فتنے میں ڈال کر تمہیں

عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ

پھیر دیں اس وحی سے جو بھیجی ہے ہم نے تمہاری طرف

لِنَفْتَرِيَ عَلَيْهَا غَيْرَهُ ۗ

تا کہ گھڑو تم ہمارے بارے میں اس کے علاوہ کچھ اور

وَإِذَا لَا تَخَذُوكَ خَلِيلًا ﴿٢٣﴾

تو اس صورت میں وہ ضرور بنا لیتے تم کو اپنا دوست ﴿٢٣﴾

وَلَوْ لَا أَنْ تَبْتَنَّاكَ لَقَدْ كِدَّتْ

اور اگر نہ ثابت قدم رکھا ہوتا ہم نے تم کو تو بہت ممکن تھا

تَزَكُنُ إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلًا ﴿٤٦﴾

کہ تم جھک جاتے ان کی طرف کسی قدر ﴿٤٦﴾

إِذَا لَذَقْنَاكَ ضِعْفَ الْحَيَاةِ

اور اس وقت ضرور چکھاتے ہم تمہیں مزہ دگنا (عذاب، دنیا کا

وَضِعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُكَ

اور دگنا ہی (عذاب) آخرت کا پھر نہ پاتے تم اپنے لیے

عَلَيْنَا نَصِيرًا ﴿٤٧﴾

ہمارے مقابل کوئی مددگار ﴿٤٧﴾

وَإِنْ كَادُوا لَيَسْتَفْرِزُوا مِنْكَ مِنَ الْآرْضِ

اور ان کی کوشش یہ ہے کہ تمہارے قدم اکھاڑیں اس سرزمین سے

لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا وَإِذَا

تاکہ نکال دیں تمہیں یہاں سے اور اس صورت میں

لَا يَلْبَثُونَ خَلْفَكَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٤٨﴾

نہیں گے یہ خود بھی تمہارے بعد مگر بہت تھوڑی دیر ﴿٤٨﴾

سُنَّةَ مَنْ قَدْ أَرْسَلْنَا

یہی طریق کار ہے (ہمارا) ان کے پاس میں جو بھیجے تھے ہم نے

قَبْلَكَ مِنْ رُسُلِنَا وَلَا تَجِدُ

تم سے پہلے اپنے رسول اور نہ پاؤ گے تم

لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ﴿٤٩﴾

ہمارے طریق کار میں کوئی تبدیلی ﴿٤٩﴾

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ الْبَيْلِ

قائم کرو نماز زوال آفتاب سے لے کر رات کے اندھیرے تک

وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ

اور (قائم کرو) فجر کی نماز بھی، بے شک نماز فجر (کے وقت،

كَانَ مَشْهُودًا ﴿٥٠﴾

فرشتے حاضر ہوتے ہیں ﴿٥٠﴾

وَمِنَ الْبَيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَى

اور رات کو تہجد پڑھو یہ زائد عبادت ہے تمہارے لیے بعید نہیں

أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا ﴿٥١﴾

کہ (اس کی برکت سے) فائز کرنے تمہیں تمہارا رب "مقام محمود" پر ﴿٥١﴾

وَقُلْ رَبِّ أَدْخِلْنِي

اور دعا کرو اے میرے مالک! لے جاؤ مجھے

مُدْخَلَ صَدَقٍ وَأَخْرِجْنِي

(جہاں بھی لے جائے) صدق کے ساتھ اور نکال مجھے

مُخْرَجَ صَدَقٍ وَاجْعَلْ لِي

(جہاں سے بھی نکالے) سچائی کے ساتھ اور بنا لے تو میرے لیے

مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا ﴿٥٢﴾

اپنی جنابِ خاص سے کسی اقتدار کو میرا مددگار ﴿٥٢﴾

وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ ۗ

اور اعلان کر دو کہ حق آگیا ہے اور مٹ گیا باطل

إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا ۝۸۱

یقیناً باطل تو ہے ہی مٹنے والا ۝۸۱

وَنُنزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ

اور نازل کر رہے ہیں ہم قرآن میں وہ کچھ جو شفا ہے

وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ۗ وَلَا يَزِيدُ

اور رحمت ہے مومنوں کے لیے اور نہیں اضافہ کرتا یہ

الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ۝۸۲

ظالموں کے لیے سوائے خسارے کے ۝۸۲

وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ

اور جب انعام سے نوازتے ہیں ہم انسان کو تو پیٹھ ٹوڑتا ہے

وَنَآءٍ بِجَانِبِهِ ۗ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ

اور اٹھ جاتا ہے اور جب پہنچتی ہے اُسے مُصِيبَتٌ

كَانَ يَبُوءُ سَاءًا ۝۸۳

تو ہو جاتا ہے مایوس ۝۸۳

قُلْ كُلُّ يَعْمَلُ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِ ۗ

(ان سے) کہہ دو! ہر ایک عمل کر رہا ہے اپنے طریقہ پر۔

فَرَبِّكُمْ أَعْلَمُ بِمَن

اب یہ تمہارا رب ہی ہے جو پوری طرح جانتا ہے کہ کون

هُوَ أَهْدَىٰ سَبِيلًا ۝۸۴

ہے ہدایت یافتہ، راستہ کے اعتبار سے؟ ۝۸۴

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ ۗ

اور پوچھتے ہیں یہ لوگ تم سے رُوح کے بارے میں

قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي

کہو کہ رُوح (آتی ہے) میرے رب کے حکم سے

وَمَا أوتيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ۝۸۵

اور نہیں دیا گیا ہے تمہیں علم مگر تھوڑا ۝۸۵

وَلَئِن سَأَلْنَا لَنَدْهَبَنَّ بِالَّذِي أَوْحَيْنَا

اور اگر چاہیں ہم تو چھین لے جائیں وہ سب جو وحی کیا ہے ہم نے

إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِ

تمہاری طرف پھر نہ پاؤ گے تم اپنے لیے اس سلسلہ میں

عَلَيْنَا وَكَيْلًا ۝۸۶

ہمارے مقابل کوئی حمایتی ۝۸۶

إِلَّا رَحْمَةً مِن رَّبِّكَ ۗ

مگر (جو حاصل ہے تمہیں) یہ رحمت ہے تمہارے رب کی،

إِنَّ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا ۝۸۷

یقیناً اُس کا فضل ہے تم پر بہت زیادہ ۝۸۷

قُلْ لِّیْنَ اجْتَمَعَتِ الْاِنْسُ وَالْجِنُّ

(اُن سے) کہہ دیجیے اگر کہیں مل کر کوشش کریں تمام جن و انس

عَلٰی اَنْ یَّاتُوْا بِمِثْلِ هٰذَا الْقُرْاٰنِ

اس بات کی کہ لے آئیں کوئی چیز مانند اس قرآن کے

لَا یَاتُوْنَ بِمِثْلِهٖ وَلَوْ کَانَ

تو نہ لاسکیں گے وہ اس کی مثل اگرچہ ہو جائیں

بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِیْرًا ﴿۸۸﴾

وہ سب ایک دوسرے کے مددگار ﴿۸۸﴾

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا

اور یقیناً طرح طرح سے بار بار بیان کیا ہے ہم نے

لِلنَّاسِ فِیْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ کُلِّ

انسانوں کے لیے اس قرآن میں ہر قسم کا

مَثَلٍ لِّقَابِیْ اَکْثَرَ النَّاسِ

مضمون، لیکن انکار کر دیا (ماننے سے) اکثر انسانوں نے

اِلَّا کُفُوْرًا ﴿۸۹﴾

(اور نہ رہے) مگر کافر بن کر ﴿۸۹﴾

وَقَالُوْا لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ

اور انہوں نے کہا کہ ہرگز نہیں مانیں گے ہم تمہاری بات

حَتّٰی تَفْجُرَ لَنَا

جب تک کہ نہ پھاڑ بھاڑ تم ہمارے لیے

مِنَ الْاَرْضِ یَنْبُوْعًا ﴿۹۰﴾

زمین سے کوئی چشمہ ﴿۹۰﴾

اَوْ تَكُوْنُ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّجِیْلِ وَّعِنَبٍ

یا (نہ ہو) تمہارے پاس ایک باغ کھجوروں اور انگوروں کا

فَتَفْجُرَ الْاَنْهَارُ خِلَالَهَا تَفْجِیْرًا ﴿۹۱﴾

اور رواں کر دو تم نہریں اُن کے اندر بہترین طریقہ سے ﴿۹۱﴾

اَوْ تَسْقُطِ السَّمَاۗءُ کَمَا زَعَمَتْ عَلَیْنَا

یا (نہ) گرادو تم آسمان کو جیسا کہ تمہارا دعویٰ ہے ہمارے اوپر

کَسْفًا اَوْ تَاْتِیْ بِاللّٰهِ

ٹکڑے ٹکڑے کر کے یا (نہ) لے آؤ تم اللہ

وَالْمَلَائِکَةَ قَبِیْلًا ﴿۹۲﴾

اور فرشتوں کو ہمارے سامنے ﴿۹۲﴾

یا (جب تک نہ) ہو تمہارے لیے گھر سونے کا	أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرٍ
یا (نہ) چڑھ جاؤ تم آسمان پر۔ اور ہرگز نہیں یقین کریں گے ہم	أَوْ تَرْفَىٰ فِي السَّمَاءِ وَلَنْ نُؤْمِنَ
تمہارے چڑھنے کا بھی جب تک کہ (نہ) اتارو تم ہم پر	لِرُقَيْبِكَ حَتَّىٰ تُنزِلَ عَلَيْنَا
ایک تحریر جسے ہم پڑھیں خود۔ کہہ دیجیے پاک ہے میرا رب	كِتَابًا تَقْرَأُہٗ ۚ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيَ
نہیں ہوں میں مگر ایک آدمی (اللہ کا) پیغام پہنچانے والا ﴿۱۶﴾	هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا ﴿۱۶﴾
اور نہیں منع کیا لوگوں کو ایمان لانے سے	وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا
جب بھی آئی ان کے پاس ہدایت مگر ان کے اسی قول نے کہ	إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ إِلَّا أَنْ قَالُوا
کیا بھیجا ہے اللہ نے آدمی کو رسول بنا کر ﴿۱۷﴾	أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولًا ﴿۱۷﴾
کہہ دیجیے! اگر ہوتے زمین میں فرشتے	قُلْ لَوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ
چل پھر رہتے ہوتے اطمینان کے ساتھ تو ضرور نازل کرتے ہم ان پر	يَمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ لَنُنزِّلْنَا عَلَيْهِمُ
آسمان سے فرشتہ کو رسول بنا کر ﴿۱۸﴾	مِّنَ السَّمَاءِ مَلَكًَا رَسُولًا ﴿۱۸﴾
ان سے کیسے کافی ہے اللہ گواہی کے لیے	قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا
میرے اور تمہارے درمیان، یقیناً وہ	بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۚ إِنَّهُ
ہے اپنے بندوں کے بارے میں	كَانَ بِعِبَادِهِ
پوری طرح باخبر اور سب کچھ دیکھنے والا ﴿۱۹﴾	حَبِيرًا بَصِيرًا ﴿۱۹﴾

وَمَنْ يَبْهَدِ اللَّهَ فَهُوَ الْمُهْتَدِ

اور جسے ہدایت سے اللہ سوہی ہے ہدایت پانے والا

وَمَنْ يُضِلُّ فَلَئِنْ تَجَدَّ

اور جسے وہ گمراہ کر دے تو ہرگز نہ پاؤں گے تم

لَهُمْ أَوْلِيَاءٌ مِنْ دُونِهِ

ایسے لوگوں کے لیے کوئی مددگار اللہ کے سوا

وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

اور گھیر کر لے آئیں گے ہم انہیں روزِ قیامت

عَلَى وُجُوهِهِمْ عَمِيًّا وَبِكَمَا وَصَّاهُ

اور اندھے مڑے، اندھے، گونگے اور بہرے۔

مَا وَهُمْ جَهَنَّمَ كَلَّمَا خَبَتْ

اور ان کا ٹھکانا ہوگا جہنم، جب وہ مامند پڑنے لگے گا

زِدْنَهُمْ سَعِيرًا ۝۱۸

تو ہم اُسے اور زیادہ بھڑکادیں گے ۱۸

ذَلِكَ جَزَاءُ وَّهُمْ بِآثَمِهِمْ كَفَرُوا

یہ ہے سزا ان کی اس بنا پر کہ انہوں نے انکار کیا تھا

بِآيَاتِنَا وَقَالُوا إِذَا كُنَّا

ہماری آیات کا اور کہا تھا کہ کیا جب ہو جائیں گے ہم

عِظَامًا وَرَفَاتًا إِنَّا

ہڈیاں اور ہڈیاں کیا واقعی ہم

لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ۝۱۹

دوبارہ اٹھائے جائیں گے نئے سرے سے؟ ۱۹

أُولَئِكَ يَرَوْنَ أَنَّ اللَّهَ

کیا کبھی نہیں غور کیا انہوں نے؟ کہ بے شک اللہ

الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

جس نے پیدا کیا ہے آسمانوں اور زمین کو

قَادِرٌ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ

وہ قادر ہے اس پر بھی کہ پیدا فرمائے ان کی مثل (دوبارہ)

وَجَعَلَ لَهُمْ أَجَلًا

لیکن مقرر کر رکھی ہے اُس نے ان کے لیے ایک مدت

لَا رَيْبَ فِيهِ فَايُّ الظَّالِمُونَ

کوئی شک نہیں جس کے آنے میں مگر انکار کر دیا ہے ظالموں نے

إِلَّا كُفْرًا ۝۲۰

کہ (نہ نہیں گئے وہ) بغیر کافر ہوئے ۲۰

قُلْ تَوَّانْتُمْ تَمْلِكُونَ

ان سے کہہ دیجیے اگر تم مالک ہوتے

خَذَّآءِ بِرَحْمَةِ رَبِّي إِذَا

میرے رب کی رحمت کے خزانوں کے تو پھر

لَأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ ۗ

مضوردروک لیتے تم انہیں خرچ ہونے کے ڈر سے

وَكَانَ الْإِنْسَانُ قَتُورًا ۝۱۰

اور انسان تو ہے ہی بڑا تنگ دل ۱۰

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ

اور یقیناً عطا کیے تھے ہم نے موسیٰ کو نو معجزات

فَسَأَلَ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِذْ جَاءَهُمْ

پس پوچھ لو بنی اسرائیل سے جب آئے موسیٰ ان کے ہاں

فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ إِنِّي لَأَظُنُّكَ

تو کہا تھا ان سے فرعون نے بے شک میں سمجھتا ہوں تمہیں

يَمُوسَىٰ مَسْحُورًا ۝۱۱

اے موسیٰ سحر زدہ شخص ۱۱

قَالَ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا أَنْزَلَ

کہا تھا موسیٰ نے یقیناً تو جانتا ہے کہ نہیں نازل کیا

هَؤُلَاءِ إِلَّا رَأْيَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

ان معجزات کو مگر اُس نے جو رب ہے آسمانوں کا اور زمین کا

بَصَائِرٍ وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ

بصیرت کے لیے اور بے شک میں سمجھتا ہوں تجھے

بِفِرْعَوْنَ مَثْبُورًا ۝۱۲

اے فرعون شامت زدہ شخص ۱۲

فَأَرَادَ أَنْ يَنْتَفِرَ بِهِمْ مِنَ الْأَرْضِ

سوارا دہ کیا فرعون نے کہ اکھاڑ پھینکے ان کو اس سرزمین سے

فَاغْرَقْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ جَمِيعًا ۝۱۳

تو غرق کر دیا ہم نے اسے اور ان کو بھی جو اس کے ساتھ تھے سب کو ۱۳

وَقُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ

اور کہا ہم نے اس کے بعد بنی اسرائیل سے

اسْكُنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ

بس تو تم زمین میں پھر جب آن پڑے گا آخرت کا وعدہ

جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا ۝۱۴

تو لا حاضر کریں گے ہم تم سب کو ایک ساتھ ۱۴

وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ

اور حق ہی کے ساتھ نازل کیا ہے ہم نے اس قرآن کو

وَبِالْحَقِّ نَزَلَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا

اور حق ہی لے کر نازل ہوا ہے اور میں بھیجا ہم نے تمہیں (لے کر) محمدؐ ہر

مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝۱۵

بشارت دینے والا اور متنبہ کرنے والا، بنا کر ۱۵

وَقَرَأْنَا قُرْآنَهُ

اور نازل کیا ہے ہم نے اس قرآن کو واضح مضامین کے ساتھ

لِنَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مَكْنَتٍ

تاکہ پڑھ کر سناؤ تم اسے انسانوں کو ٹھہر ٹھہر کر

وَنَزَّلْنَاهُ تَنْزِيلًا ﴿١٥﴾

اور نازل کیا ہے ہم نے اس کو بتدریج (حسب موقعہ) ﴿١٥﴾

قُلْ آمِنُوا بِهِ أَوْ لَا تُؤْمِنُوا إِنَّ الَّذِينَ

ان سے کہہ دیجیے کہ ایمان لاؤ اس پر یا نہ لاؤ تم، یقیناً وہ لوگ جنہیں

أُوتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا يُتْلَىٰ

دیا گیا تھا علم اس سے پہلے جب تلاوت کیا جاتا ہے یہ

عَلَيْهِمْ يَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا ﴿١٦﴾

اُن کے سامنے تو گر جاتے ہیں وہ ٹھوڑیوں کے بل سجدے میں ﴿١٦﴾

وَيَقُولُونَ سُبْحٰنَ رَبِّنَا إِن كَانَ وَعْدُ

اور پکار اٹھتے ہیں کہ پاک ہے ہمارا رب یقیناً ہے وعدہ

رَبِّنَا لَمَفْعُولًا ﴿١٧﴾

ہمارے رب کا، ضرور پورا ہو کر رہنے والا ﴿١٧﴾

وَيَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ

اور گر پڑتے ہیں وہ منہ کے بل روتے ہوئے

وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا ﴿١٨﴾

اور اضافہ کرتا ہے (یہ کلام) اُن کے خشوع میں ﴿١٨﴾

قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمٰنَ ۗ

ان سے کہہ دیجیے کہ پکارو اللہ کہہ کر یا پکارو رحمن کہہ کر

أَيًّا مَّا تَدْعُوا فَلَهُ

جس نام سے بھی تم پکارو گے اُسے سواسی کے لیے تو ہیں

الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ ۗ وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ

سب اچھے نام اور نہ بلند آواز سے پڑھو تم اپنی نماز

وَلَا تَخَافَتْ بِهَا وَابْتَغِ

اور نہ ہست پست کرو تم اپنی آواز نماز میں اور اختیار کرو

بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ﴿١٩﴾

ان دونوں کے درمیان مناسب طریقہ ﴿١٩﴾

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

اور کہہ دو! سب تعریفیں اُس اللہ کے لیے ہیں جس نے

لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ

ہرگز نہیں بنایا کسی کو بیٹا اور ہرگز نہیں ہے اُس کا

شَرِيكٌ فِي الْمَلِكِ وَلَمْ يَكُنْ

کوئی شریک بادشاہی میں اور ہرگز نہیں

لَهُ وِلِيٌّ مِّنَ الدَّالِّ

اُس کا کوئی مددگار کمزوری کی بنا پر

وَكَبِيرَةٌ تَلَكَّبِيرًا ﴿٢٠﴾

اور بڑائی بیان کرو اُس کی کمال درجے کی بڑائی ﴿٢٠﴾